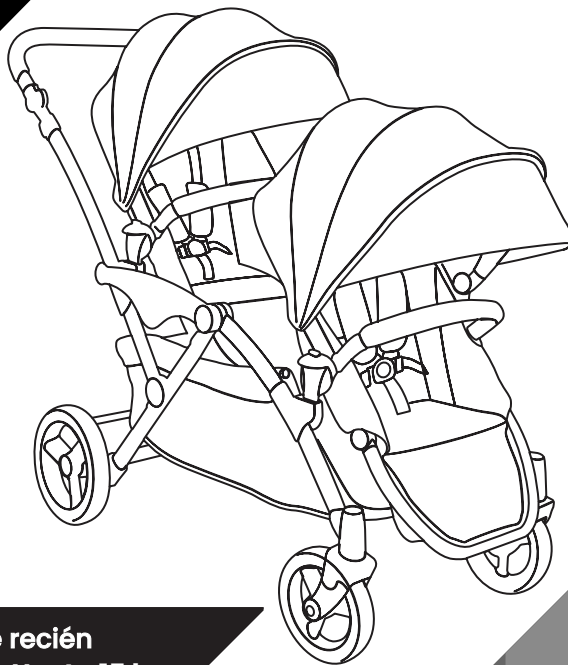


# carry 4two

CARRIOLA

## MANUAL DE USUARIO

Si tienes dudas, revisa  
nuestro manual en video.



Uso de recién  
nacido Hasta 15 kg

**MODELO:** SFS600TB

- Las imágenes son de carácter informativo y pueden variar.
- Algunos accesorios se pueden vender por separado



**safety 1<sup>st</sup>**

## BIENVENIDO

---

Gracias por adquirir el sistema de viaje:

CARRY  
4two

### Instrucciones de uso

**USO:**

Desde recién nacidos hasta 15 kg

**POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y MANTÉNGALO EN UN LUGAR**

**SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

## ¡ATENCIÓN!

Su hijo estará protegido en su máxima medida, solo si sigue las recomendaciones de este manual de instrucciones.

Preste especial atención a las advertencias y tome todas las precauciones de seguridad de cara a prevenir el riesgo de lesión o discapacidad y garantizar la seguridad de su hijo.

Asegúrese que todo el mundo que use este sistema de viaje, haya leído y entendido este manual.

## ADVERTENCIAS

---

- A. No deje nunca al niño desatendido.**
  - B. Asegúrese que todos los dispositivos de cierre estén engranados antes del uso.**
  - C. Para evitar lesiones, asegúrese que el niño se mantenga alejado durante el desplegado y el plegado del sistema de viaje.**
  - D. Compruebe que los dispositivos de sujeción del babineto, del portabebé o de la carriola estén correctamente activados antes de su uso.**
  - E. Use siempre el arnés.**
  - F. Este producto no es adecuado para correr o patinar.**
- 
1. La carriola está destinada para niños desde recién nacido y hasta 15 kg de peso.
  2. Siempre use la posición más reclinada para niños menores de 6 meses en la carriola.
  3. Compruebe que los dispositivos de sujeción del asiento o del portabebé estén correctamente activados antes de su uso. ¡Pare de usar el producto si observa desgaste, bisagras flojas o partes extraviadas o dañadas! Existe un gran riesgo de dañar al niño.
  4. La carga máxima para la canastilla de almacenamiento es de 3 kg, ¡no la sobrecargue! Tampoco la use como un lugar donde transportar al niño.
  5. Siempre ajuste la capota al respaldo del asiento para prevenir cualquier accidente de su bebé por un deslizamiento o lesión accidental.
  6. Use siempre el arnés. Use siempre los cinturones cuando su hijo sea capaz de permanecer desatendido

## ADVERTENCIAS

---

y cuando empiece a levantarse a sí mismo con las manos y las rodillas. Ajuste los arneses de forma que permanezcan ajustados, de modo que no puedan variar su longitud y provocar nudos o enredos. Compruebe periódicamente que estén firmemente fijados a la estructura de la carriola y que estos se bloquean de manera segura. Los arneses no deben estar desgastados o desgarrados; las hebillas de plástico deben estar sin haber sido dañadas y que proporcionen una unión segura.

7. No permita que el niño juegue con este producto.
8. Mantenga al niño apartado de cualquier parte separable o móvil.
9. No ajuste el respaldo mientras el niño esté en la carriola. La posición del respaldo debe ser ajustada solo por un adulto.
10. No deje bolsas u otros artículos en la carriola o en la capota mientras está el niño. Toda carga sobre el mango, portabebé, y respaldo o a un lado de la carriola, afectará a su estabilidad. ¡No sobrecargue la carriola! Si lo hace, esta podría balancearse y herir al niño.
11. No coloque artículos en la parte de arriba de la carriola, incluso estando plegada, mientras la almacena o transporta, ya que esto puede dañar los productos.
12. No coloque artículos con cuerdas largas alrededor del cuello de su hijo y no añada cuerdas adicionales a los juguetes para evitar estrangulaciones.
13. No ponga colchones en la carriola cuando la esté usando para un bebé recién nacido.
14. Las almohadillas extra colocadas en la carriola impedirán el uso apropiado de los arneses de seguridad y reducirán la seguridad y estabilidad del niño.

## ADVERTENCIAS

---

15. Siempre mantenga la barra frontal bloqueada mientras el niño esté en la carriola. No eleve la carriola por la barra frontal, puede ser peligroso para el niño.
16. No deje que su hijo se ponga de pie en la carriola, trepe o cuelgue de ella.
17. LA CARRIOLA DEBE SER USADA SOLO A UNA VELOCIDAD DE PASEO. NO LA USE MIENTRAS HACE CAMINATA, PATINA, CORRE O REALIZA OTRA ACTIVIDAD DEPORTIVA.
18. MANTÉNGALA ALEJADA DEL FUEGO. ¡No use la carriola o el bambineto cerca de piscina, superficies calientes o áreas de peligro! Tenga en cuenta el posible riesgo de daño de su hijo en fuego abierto u otras fuentes de calor situadas a la altura de la carriola o el bambineto.
19. Nunca use la carriola en escaleras fijas o eléctricas. Usted puede perder repentinamente el control de la carriola o su hijo puede caerse y herirse a sí mismo.
20. ¡No realice cambios o modificaciones en la estructura de la carriola, ya que esto podría poner en peligro la seguridad de su hijo! Solo utilice repuestos u otros componentes si estos están recomendados por el fabricante.
21. No coloque ningún objeto sobre el sistema de viaje durante el transporte o el almacenaje del mismo, no importa si está plegado o no, para evitar daños.
22. Cuando la carriola está plegada, consérvela en un lugar seguro alejada del alcance del niño. De otro modo, el niño podría presionar la carriola y dañarse a sí mismo.

## MONTAJE Y FUNCIONES DE LA CARRIOLA

---

Esta carriola está suministrada parcialmente armada. Para completar el montaje, no necesitará herramientas. Siga exactamente las instrucciones dadas y compruebe las imágenes. Por favor, tenga en cuenta que en la mayoría de casos después de completar una operación, oirá un “click”. Después de cada operación, asegúrese que ha seguido las instrucciones correctamente y que la fijación es estable.

### ¡ADVERTENCIA!

No permita a los niños menores a 3 años estar cerca de la carriola durante el montaje o desmontaje, para prevenir cualquier riesgo de lesión o que pueda tragarse piezas pequeñas. Tenga cuidado con un posible machucón de dedos, especialmente durante los procesos de plegado y desplegado de la carriola.

## MONTAJE Y FUNCIONES DE LA CARRIOLA

---

- Guarde en una zona fresca y seca, especialmente durante el verano, para evitar ocasionar daños a la carriola. NUNCA ponga elementos sobre la carriola cuando esté almacenada.
- Lea todas las etiquetas.
- Si la carriola se moja por lluvia o nieve limpie con paño seco la humedad que quede en el chasis para evitar que se oxide. Si el tejido no se ha secado completamente, puede aparecer moho.
- Sólo deben utilizarse los repuestos suministrados por el fabricante/distribuidor.
- INSPECCIONE FRECUENTEMENTE la carriola por si faltaran tornillos, tuviera partes rotas o dañadas, o el tejido estuviera rasgado. Sustituya las partes dañadas si es necesario.

## MANTENIMIENTO / CUIDADO

---

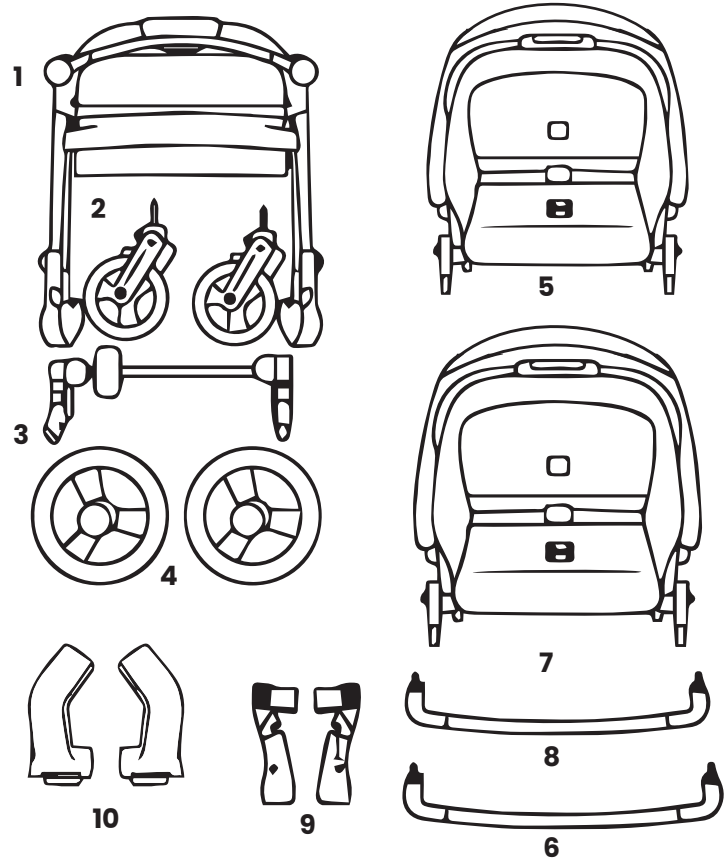
NO UTILICE la carriola si está dañada o rota.

- LIMPIE LA CAPOTA sólo con jabón o detergente y agua fría.
- NO UTILICE LEJÍA, alcohol o productos corrosivos.
- Espere a que el producto esté totalmente seco antes de colocar al niño en la carriola.
- La exposición excesiva al sol puede ocasionar que el plástico y el tejido de la carriola pierdan color.
- ¡RECUERDE! NO doble la carriola cuando el niño está sentado en ella. No utilice accesorios ni piezas de repuesto que no sean originales. Tales piezas pueden no ser compatibles.
- NUNCA utilice la carriola en cuestas empinadas, playas, terrenos irregulares, barro, etc.
- Utilice siempre los frenos cuando estacione la carriola.
- NO ajuste las partes móviles de la carriola cuando el niño esté sentado en ella.
- NO deje al niño que trepe por la carriola ni que la use para jugar.
- NO deje cintas de plástico o bolsas alrededor del niño para evitar que se pueda ahogar.
- Lea la etiqueta informativa del tejido.
- Compruebe frecuentemente que los frenos, las ruedas, los cierres, los elementos de unión, el arnés y las costuras están en un estado de funcionamiento correcto.
- NO exponga el producto a un exceso de sol.
- Para evitar que se oxide, lubrique las ruedas y seque la carriola después de utilizarlo bajo lluvia o nieve.
- Cuide, limpie y compruebe el producto frecuentemente.
- NO utilice accesorios que no hayan sido aprobados por el fabricante.
- Para niños recién nacidos, es recomendable utilizar la posición más inclinada.

## LISTA DE PARTES

### Lista de Partes

1. Marco principal con canastilla
2. Ruedas frontales (x2)
3. Eje trasero/freno
4. Ruedas traseras (x2)
5. Asiento para niño 1
6. Barra frontal para asiento 1
7. Asiento para niño 2 (más grande)
8. Barra frontal para asiento 2 (más grande)
9. Adaptadores para unidad de asiento 5 (x2)
10. Adaptadores para unidad de asiento 7 (x2)





## INSTRUCCIONES DE ARMADO Y USO

### Para abrir el marco

1. Libere el seguro de bloqueo y levante el asa hacia arriba hasta que se trabe en su lugar. Fig 1.

**ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de usar.**

### Para ensamblar las ruedas delanteras:

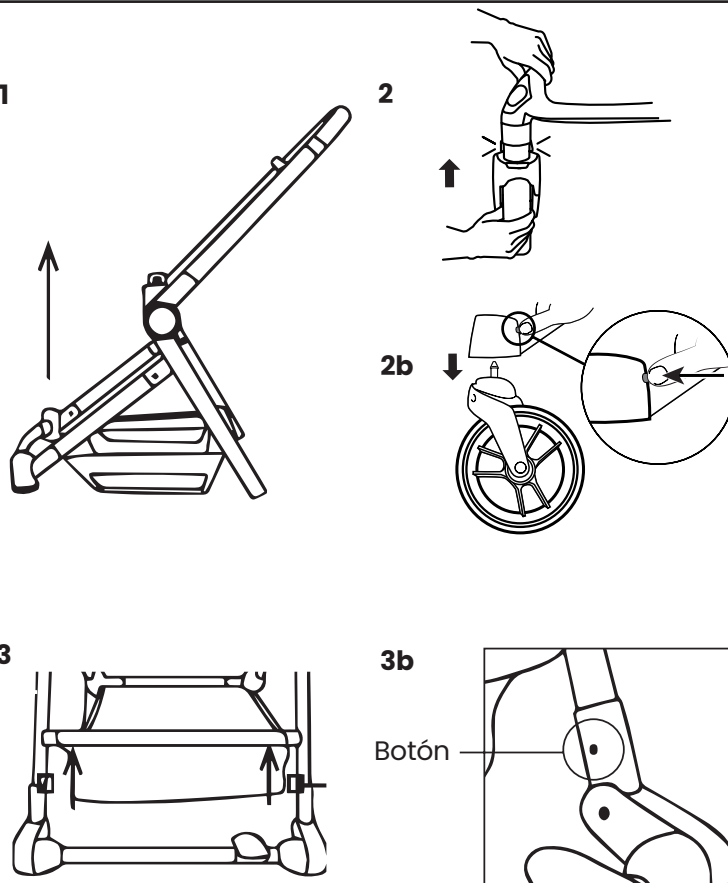
2. Inserte el vástago de metal de las ruedas delanteras en el agujero de los soportes de las ruedas y empuje hacia arriba hasta que encaje en su lugar. Fig 2.

Para fijar una rueda fija o giratoria, deslice el seguro hacia un lado. Para quitar la rueda, presione el botón y tire hacia abajo de la rueda. Fig 2b.

### Para ensamblar las ruedas traseras/freno

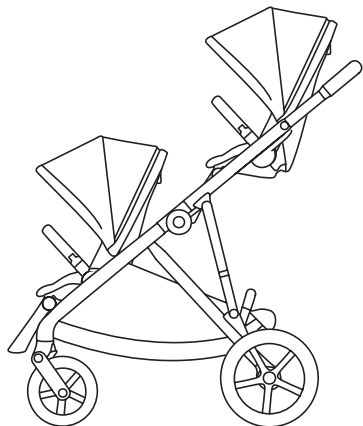
3. Coloque la unidad del eje trasero/freno en las patas traseras. Fig. 3.

Asegúrese de que los pasadores de empuje plateados sean visibles a través del agujero. Fig. 3b.

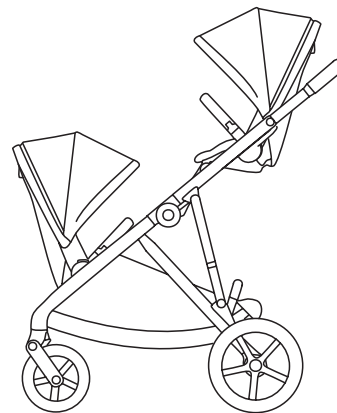
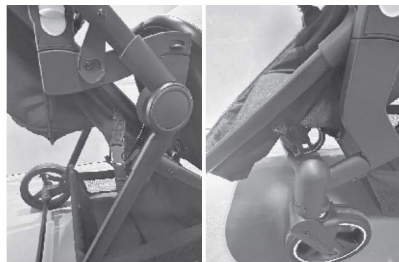


## INSTRUCCIONES DE ARMADO Y USO

---



En esta modalidad, ambos asientos deben colocarse como se indica debajo.

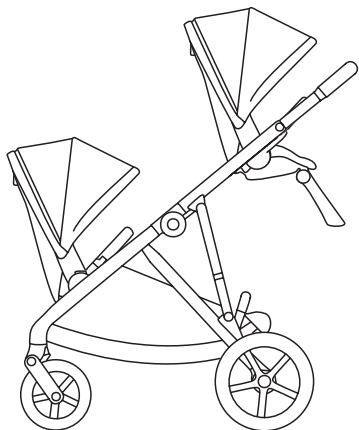


En esta modalidad, ambos asientos deben colocarse como se indica debajo.

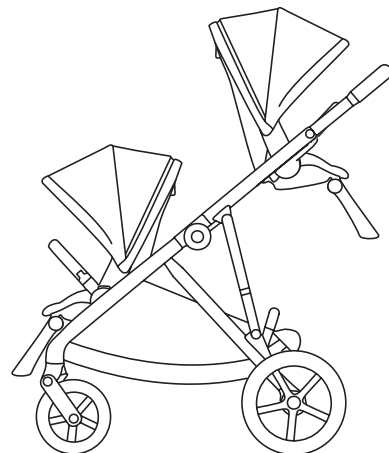


## INSTRUCCIONES DE ARMADO Y USO

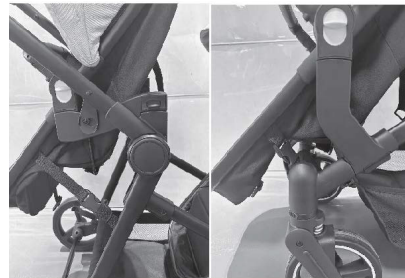
---



En esta modalidad, ambos asientos deben colocarse como se indica debajo.



En esta modalidad, ambos asientos deben colocarse como se indica debajo.



## INSTRUCCIONES DE ARMADO Y USO

---

Empuje los vástagos de las ruedas traseras en la unidad del eje hasta que se traben en su lugar. Para quitar la rueda, tire hacia abajo del clip y retire la rueda. Fig 3c.

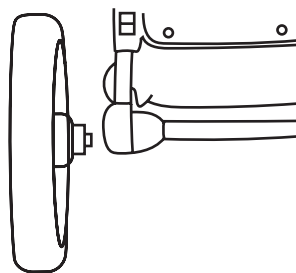
### Para usar los frenos

Para usar los frenos, presione hacia abajo con el pie en la parte trasera del pedal de freno y empuje hacia adelante en la parte delantera del pedal para liberarlos. Fig 3d.

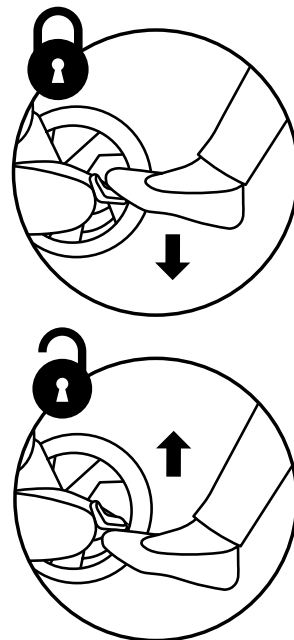
### ADVERTENCIA

**Aplique todos los frenos siempre que estacione la carriola.**

3c



3d



## INSTRUCCIONES DE ARMADO Y USO

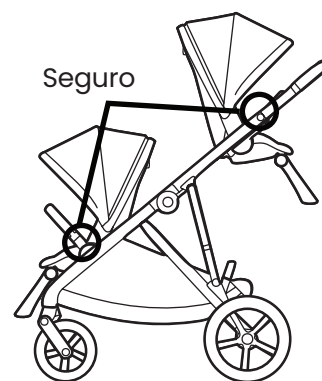
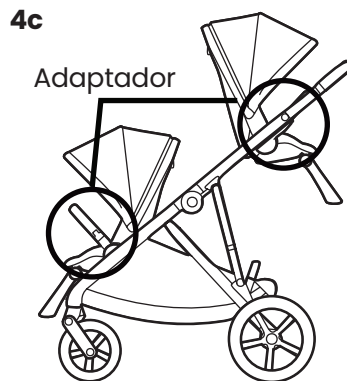
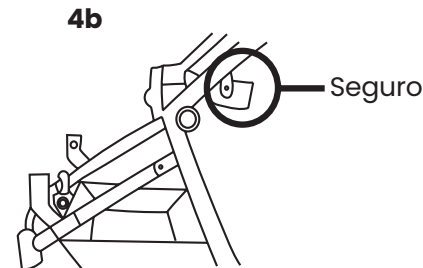
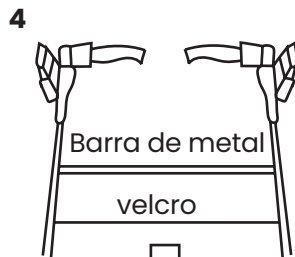
### Para fijar la unidad del asiento

4. Antes de fijar la unidad del asiento al marco principal, asegúrese de que la barra de metal esté debajo de la solapa de velcro.

Fig 4. Fije los adaptadores 9 y 10 al marco principal y luego asegure los adaptadores.  
Fig 4b

Inserte la unidad del asiento en los adaptadores en los soportes de cada lado del travesaño y presione hacia abajo. Ahora, abra el marco del asiento hasta que esté completamente plano y se trabe en su lugar. Fig 4c.

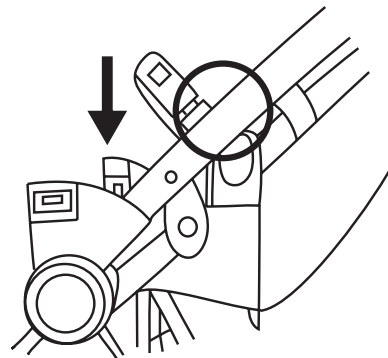
Para quitar la unidad del asiento, levante los seguros en ambos lados de los adaptadores y levante hacia arriba. Fig 4c.



## INSTRUCCIONES DE ARMADO Y USO

Para adjuntar o quitar la barra frontal, inserte los extremos del parachoques en los agujeros en la parte superior de los adaptadores del asiento y presione hacia abajo hasta que encaje en su lugar. Para quitar la barra de parachoques, presione el botón y levante hacia arriba. Fig 4d.

4d

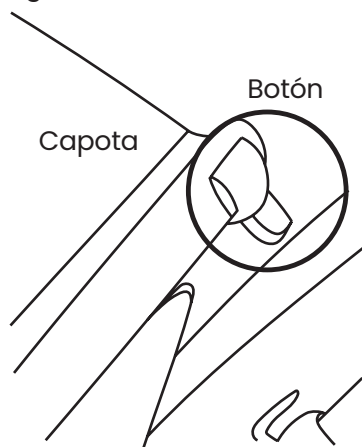


### Para ajustar la unidad del asiento

Para ajustar el ángulo del marco de la unidad del asiento, presione el botón del respaldo del asiento, justo detrás de la capota. Fig 5.

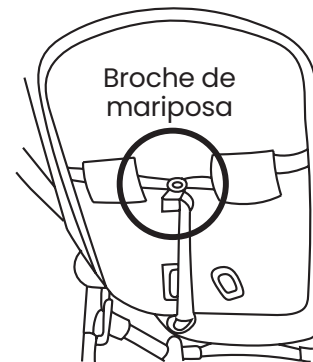
Para bajar solo el respaldo, apriete los dos broches de mariposa en la parte posterior del asiento y tire hacia abajo para ajustar la posición. Para subir el respaldo, sostenga el extremo de la correa, apriete el broche y empújelo hacia adelante. Fig 5b.

5



5b

Reverso de la unidad del asiento



## INSTRUCCIONES DE ARMADO Y USO

### Modo Babineto

6. Asegúrese de que la unidad del asiento/marco del babineto esté reclinada en una posición horizontal. Asegúrese de que los dos enganches en la mitad inferior del asiento no estén conectados. Fig 6.

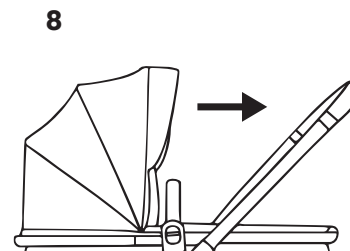
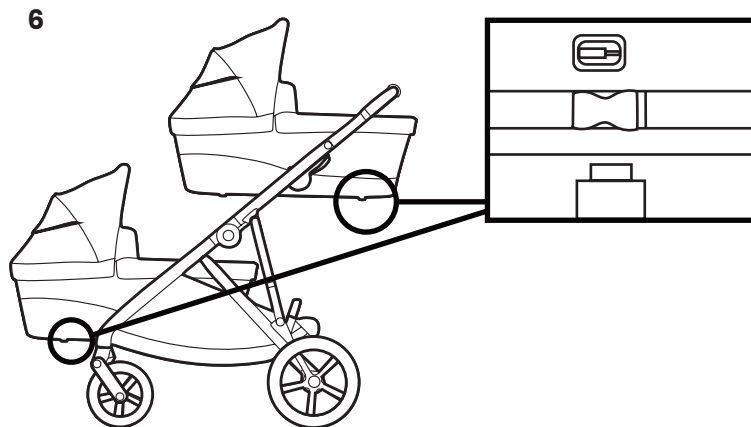
**NOTA. Se recomienda que, cuando esté en modo de moisés para recién nacidos, se retire el arnés. Localice los extremos de las hebillas del arnés, gírelos hacia un lado y páselos a través de las ranuras en la unidad del asiento.**

### Modo Carriola

7. Para cambiar a modo carriola, conecte las dos hebillas y levante el asiento y el marco a las posiciones deseadas. Fig 7.

### Para maniobrar la capota

8. Para ajustar la capota, simplemente empuje o tire de la parte delantera de la capota hacia atrás o hacia adelante. Fig 8.



## PARA PLEGAR LA CARRIOLA

---

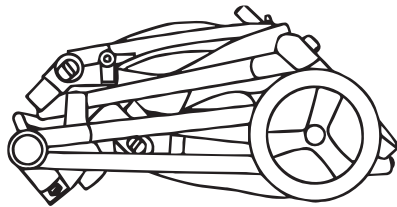
10. Asegúrese de que las ruedas delanteras estén seleccionadas en modo de giro libre.

Ajuste el ángulo del asiento para que el marco esté paralelo con el mango principal del cochecito. Fig 10.

Jale la carriola hacia atrás un poco para que las ruedas delanteras estén orientadas hacia atrás. Deslice el botón hacia un lado y presione el gatillo para inclinar el mango hacia el suelo. El seguro de bloqueo se activará automáticamente. Fig 10b.

Presiona el botón, localizado en el marco en la parte inferior del asiento, empuja y gira la mitad inferior hacia atrás. Fig 10c.

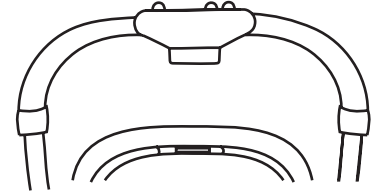
**Su carriola plegada deberá verse así.**



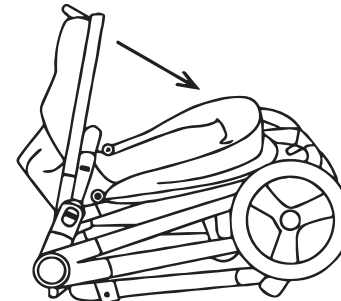
10



10b



10c





## PARA PLEGAR LA CARRIOLA

---

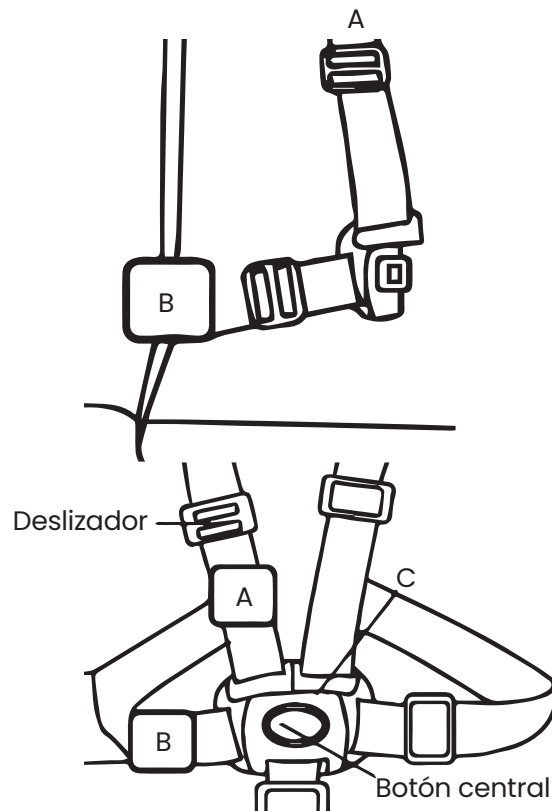
**NOTA:** Para lograr el tamaño de almacenamiento óptimo, liberar el velcro en la parte posterior de la unidad del asiento (con la barra debajo) permite que el asiento se pliegue de manera más compacta.

**Para ajustar y asegurar el arnés.**

11. Deslice la correa del hombro (A) sobre la correa de la cintura (B) y luego empuje la punta enganchada dentro del enganche central, asegurándola (C). El arnés se puede aflojar o apretar utilizando los deslizadores en cada correa.

Para soltar las hebillas, simplemente presione el botón en el centro de la carcasa de la hebilla. Fig 11.

**ADVERTENCIA:** Siempre use la correa entrepierna en combinación con el cinturón de la cintura.



## **MODO CARRIOLA: ADVERTENCIA: El asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.**

- No destinado para niños que pesen más de 15 kg.
- El freno siempre debe estar activado al colocar y quitar niños de la carriola.
- Cualquier accesorio adjunto al manillar, respaldo y/o a los lados del vehículo afectará la estabilidad de la carriola.
- Levante al niño dentro y fuera de la carriola. No permita que se pare en el reposapiés o en el asiento.
- No use accesorios que no hayan sido aprobados por el fabricante.
- Nunca use el cochecito para transportar a un niño arriba y abajo de escaleras o escaleras mecánicas.
- Para recién nacidos, es recomendable usar la unidad del asiento en posición completamente reclinada.

### **Información de seguridad importante carriola / sistema de viaje**

**La unidad de asiento está destinada a niños desde el nacimiento hasta 15 kg. Úselo en modo de bambineto para bebés de 0 a 9 meses y en modo de carriola desde los 6 meses hasta 15 kg.**

La fricción de la rueda fija facilita el uso de la carriola en terrenos irregulares. Sin embargo, nunca debe usarse en arena, ya que esto dañará severamente los cojinetes de las ruedas.

- La altura de las correas del hombro se puede ajustar pasando el arnés a través de los agujeros de recorte ubicados en la unidad de asiento.
- Tenga cuidado adicional en condiciones ventosas.
- Antes de plegar la carriola, verifique lo siguiente:
  - A. Que su hijo esté fuera de las partes móviles.
  - B. Que los frenos traseros estén aplicados.
  - C. Que las ruedas delanteras estén aseguradas en modo fijo.
  - D. Que la unidad de asiento o el asiento estén retirados.
  - E. Que se hayan quitado todos los artículos de la cesta.
  - F. Nunca intente cerrar o plegar la carriola con el niño adentro.

## **CUIDADOS GENERALES:**

---

### **El uso correcto y el mantenimiento de estacarriola es esencial:**

- No aplique fuerza excesiva cuando pliegue la carriola.
- Si tiene problemas, abra completamente la carriola y repita el procedimiento de plegado.
- Siempre baje las ruedas con suavidad al montar y desmontar bordillos.
- Siempre pliegue la carriola al subir o bajar escaleras.
- Nunca lleve la carriola sobre obstáculos como estos o similares.
- En algunos climas, el moho y humedad pueden afectar las telas y la cubierta para lluvia. Para evitar esto no pliegue la carriola cuando esté mojada. Déjela abierta en un área ventilada hasta que se seque completamente.
- Siempre guarde la carriola en un lugar seco.
- Cuando guarde la **carriola** en el coche, nunca coloque otros objetos encima de él.
- No exceda la carga máxima de 3 kg en la canastilla.

## MANTENIMIENTO

---

1. Retire los reductores, los protectores y el cinturón de seguridad del autoasiento como se muestra en las páginas anteriores.
2. Retire la funda desabotonando en los laterales de la estructura.
3. Para reensamblar, vuelva a colocar la funda y antes de abotonarla, coloque de nuevo las correas, los protectores y los reductores, conforme al grupo que esté utilizando.

**LA FUNDA ES MUY IMPORTANTE PARA EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL AUTOASIENTO, NO LA USE SIN ELLA.**

### **Siga las instrucciones de lavado:**

- Lavar en lavadora a una temperatura de hasta 30°C en ciclo delicado
- No usar lejía
- No usar secadora, solo secado horizontal
- No planchar
- Lavado profesional permitido



Temas relacionados a Garantía y partes

Página de internet <https://www.safety1st.com.mx>

Mail- [servicioalconsumidormx@dorelmexico.com](mailto:servicioalconsumidormx@dorelmexico.com)

Whatsapp: 55 8069 7355 - Dudas, comentarios, venta de refacciones y garantías.

**DJGM, S.A. DE C.V.**

R.F.C. DJG-140305-GN9

Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle. C.P.

03100, Benito Juárez. Ciudad de México, México

Tel. 55 6719 9202



Care for Precious Life

## PÓLIZA DE GARANTÍA SÓLO PARA MÉXICO

PRODUCTO: \_\_\_\_\_ MARCA: \_\_\_\_\_

MODELO: \_\_\_\_\_ FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_

**DJGM, S.A. DE C.V. ( DOREL MÉXICO ).** Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

**PARA APLICAR LA GARANTÍA:**

Favor de presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en lugar donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transportación del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto este dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.

**CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTÍA:**

Cuando el producto se hubiera utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

Cuando el producto no se hubiera utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

El producto ha sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.

**CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES**

Av. Jesús del Monte 41 Piso 5, Ex. Hda Jesús de Monte, 52764

Huixquilucan, Edo. de México, México, Tel.55 8069 7355

Solo atención con cita al: Tel:55 8069 7355



**safety 1<sup>st</sup>**

carry  
4two

CARRIOLA

**DOREL JUVENILE**

Care for Precious Life

**MÉXICO**

IMPORTADO POR:

DJGM, S.A. de C.V.

R.F.C. DJG140305GN9 Gabriel Mancera 1041

Colonia Del Valle, 03100, Benito Juárez

Ciudad de México, MÉXICO

T. 55 6719 9202